

## Timor Lorosa'e hodi ksolok simu Annan

Iha mensajen ida hodi esperansa no fó barani, Sekretariu-Jeral ONU nian Kofi Annan hateten iha nia vizita foin lais mai Timor Lorosa'e katak rain ne'e nia "kbiit no dignidade" fó inspirasaun ba mundu tomak atu hamutuk hodi apoia esforsus hodi harii hi'as Timor Lorosa'e.

Rain sira promete ona osan liu dolar tokon US\$500 hodi tulun no "osan ne'e tenke tun mai lailais ona," Sr. Annan hateten ba Timoroan lubun boot liu 8.000 iha no staff ONU nian halibur iha kuarte UNTAET nia oin eh repartisaun governador nian uluk, iha 18 Feveiru.

Sekretariu-Jeral hatutan mós katak, iha bainhira tesilia ho lidere rejiaun nian molok to'o mai Dili, "sira idaidak hato'o sira nia laran luak atu tulun no idaidak rekonehe katak Timor Lorosa'e parte importante



Nasoens Unidas nia Sekretariu-Jeral Kofi Annan simu surik ida iha nia vizita ofisial ida uluk nian mai Timor Lorosa'e.

Foto: UNTAET-OCPI

ida iha rejiaun ne'e ."

Misaun ONU nian iha ne'e "atu serbisu hamutuk ho imi," Annan hateten filafila. "UNTAET nia objetivu atu tulun imi hodi kaer rasik kuda talin kbiit nian. Ami hakark tulun imi atu harii nasaun ida independente, demokratika, metin, nakonu ho dame."

Hamutuk ho Sr. Annan iha palku maka familia staff Timoroan UNAMET na'in haat ne'ebé mate durante violensia hafoin fulan Agostu liu ba nian ba independensia. "Imi nia familia seluk - familia Nasoens Unidas lutu hamutuk ho imi ba sira ne'ebé imi lakon," nia dehan.

Bainhira nia to'o mai iha laron uluk, Sekretariu-Jeral bá Liquiça, iha ne'ebé, iha vizita ida nakonu ho emosaun, nia tau aifunan hodi hanoin sira be mate durante mate iha masakre fulan Abril kotuk ba iha Uma Kreda.

Ema sira be hamriik besik tanis no hako'ak Sekretariu-Jeral no nia kaben. Sr. Annan hateten ba ema hirak ne'e katak nia "hafodak tebes" katak uma kreda hodi harohan nian ema bele halo nune'e.

tutan ba pajina 2

### Prokuradores halo juramentu hodi simu knar



Foto: UNTAET-OCPI

Prokurador foun rua, Amandio de Sá Benevides (karuk) no Alcino de Araujo Barris, jura daudaun iha Administrador Tranzisional Sergio Vieira de Mello nia oin. Sira tama hamutuk ho na'in 10 seluk - juíz neen, prokuradores rua no juíz investigador rua - ne'ebé hasa'e tiha ona iha Janeiro nu'udár membrus uluk sira iha Timor Lorosa'e nia judisiariu foun. Jurista sira simu rekomendasun hosi Komisaun Serbisu Judisial Tranzisional (KSJT), ne'ebé iha advogadus internasional rua no advogadus Timoroan na'in tolu no Bispu Basilio do Nascimento maka tur nu'udár presidente. Jurista sira kaer ona sira nia knar iha Tribunal Distritu Dili no oras ne'e daudaun prosesu hela kazu kriminal liu 100.

## ONU - Fó fundus ba projetus hein atu halo impaktu lailais ba Timor Lorosa'e nia ekonomia

Badain sira iha distritu Manatuto sei hetan fali oportunidade atu hahú halo mobilia (kadeira, meza, ets.) hodi au, hosi programa fó osan Nasoens Unidas nian ne'ebé fó kedas osan ba negosiu kiikoan sira atu hahú no projetu rekonstrusaun komunidadade nian.

"UNTAET hahú ho Projetu Fó Impaktu Lailais (PFIL) nu'udár dalan ida atu hatán ba problema dezempregu iha Timor Lorosa'e no tulun hamoris fali ekonomia," hateten Simon Williamson Ofisial ONU nian ba Serbisu Humanitariu ne'ebé koordena programa ne'e atu bele hahú lailais kedas ona.

Programa PFIL sira bele hetan \$500 to'o \$50.000, sei tulun mós ba nesesidade baze-komunidadade nian ne'ebé urjente liu tuir dalan ida simples no lais, tan projetu kiikoan hirak ne'e bele mós tulun reabilita infraestrutur públika hadi'a fali serbisu no utilidade sira, Sr. Williamson dehan.

Proposta projetu sira sei hetan preparasaun hosi ajensia sira be interese kolobora besik liu ho lider komunidadade sira no hatama ba UNTAET nia Administrador

Distrital sira. Maske nune'e, xave ba PFIL ne'e maka prosesu halo-desizaun ida be lais, ne'ebé loke dalan atu fundu sira atu bele to'o lailais kedas ba nesesitadu sira nia liman, Sr. Williamson dehan.

Iha Manatuto, ne'ebé hori uluk kedas iha ona tradisaun halo mobilia hodi au, lider komunidadade sira no CNRT nia representate sira hatama lailais propozal atu sosa fermentas ba ema sira ne'ebé moris ho iha arte ne'e.

Iha violensia Setembru tinan kotuk ba, badain barak sira nia sasán barak - furadeira manual, formaun, gara, fita-metru, martelu, sera, lixa, kortador - maka lakon ka aat hotu.

Problema seluk maka transporte au hirak ne'e. Peregrino Xavier Martins, ulun industria kiikoan mobilia sira ne'e nian iha Manatuto dehan katak oras ne'e ema sira ba hola au iha dook iha foho no tenke hasán la'o de'it fila ba knua, halo prosesu tomak lori tempu kleur tebetebes. "Iha karik kareta ida sei tulun tanba iha fatin seluk be iha au ne'ebé besik liurón," nia hateten.

tutan ba pajina 3



Sekretariu-Jeral nia vizita - hatutan hosi pajina 1

Liquiça oan ida, ne'ebé tuir mós serimónian ne'e, Martinha Conceição, hateten katak nia foin fila hosi Timor Loromonu no haksolok tebes tanba nia fila loos iha momentu Sekretariu-Jeral nia vizita. "Maibé ha'u mós laran susar tanba ha'u nia maluk sira barak maka ema oho" molok votasaun hahú nia dehan. "Nune'e mós tanba Liquiçaoan barak maka sei nafatin iha Timor Loromonu."



United Nations Secretary-General Kofi Annan comforts families members of those slain last April in a Liquiça church.

Foto: UNTAET-OCPI

Iha nia liafuan hirak, Sr. Annan husu boot ba sira iha Timor Loromonu atu fila: "Ha'u mensajen ba sira ne'ebé sei iha sorin balu simples: mai ona uma; Timor Lorosa'e imi nia rain."

Molok semo ho elikopteru ba Liquiça, Sr. Annan hasoru iha Dili ho Administrador Tranzisional Sergio Vieira de Mello, lider rezistencia Xanana Gusmão. Hafoin tiha nia ko'alia ho Laureadu Nobel Premiu Damen Bispu Belo ho Bispu Basilio do Nascimento.

## Grupu hatudu fetu kona ba direitos, oinsá rezolve problema idaidak nian

Besik atu tinan 20 liu ba, Loukai (la'ós ninia naran loloos) fila ba uma iha tempu ferias eskola nian no la fila fali mai: Ninia inan-aman sira hateten ba nia katak nia atu kaben.

Loukai, simu de'it hanesan nune'e. Mane ida ne'ebé hakarak kaben ho nia hatán tiha ona ho Loukai nia inan-aman sira kona ba barlaki, no nia tenke halo tuir sira nia hakarak.

Ohin loron, Loukai, 36, inan ida ho oan na'in 5 no iha serbisu barak beibeik ho nia aktividade loroloron nian nu'udár kaben na'in ida. "Ha'u labele dehan katak ha'u haksolok maibé tuir loloos maka ha'u iha oan na'in 5 ona," nia hateten.

Tuir fetu Timor balu nia hanoin, kaben ne'ebé prepara tiha ona (tunanga) ne'ebé obriga de'it ba Loukai atu simu ne'e forma violensia domestiku ida no violasaun direitos humanus.

Laura Abrantes, 32, kordenador ida ba grupu fetu nian iha Dili, hateten katak tuir kustuma tradisional, iha fetu balu de'it maka hetan oportunidade atu hadi'ak sira nia an.

"Ema konsidera beibeik mane sira maka forte no matenek," nia hateten.

Liu tiha iha loron ne'e, Sekretariu-Jeral ko'alia ho membru staff UNTAET sira no mós ho organizasaun la'ós-governamental sira.

Tan razaun lojistika, Sr. Annan la bá to'o akampamentu refujiadu sira iha Atambua, nu'udár programa fofoun nian.

Manuel Carrascalão, lider ida hosi Konselhu Nasional Rezistencia Timoroan (CNRT), hateten kona ba vizita Sr. Annan nian: "Ne'e importante tebes Sekretariu-Jeral haree rasik ho matan realidade destrusaun Timor Lorosa'e nian no komprende oinsá nasaun ne'e sei harii hi'as tuir Timoroan sira nia hakarak."

"Maske iha situasaun familia nian, inan-aman sira baibain fiar oan mane nia neon liu fali oan fetu nian, halo fetu sira sente an kiik liu no la livre atu hakotu ka hahalok ruma."

Hori 1997, Sra. Abrantes nia organization, Forum Komunikasaun ba Fetu Timoroan (FOKUPERS), tulun fetu hodi eduka kona ba sira nia direitos, harii sira nia abilidade no tulun sira atu fiar an hodi rezolve rasik sira nia problema.

Membrus grupu nian barak maka kaben na'in sira ne'ebé la bele tulun rasik an hafoin ema hadook tiha sira hosi komunidadade sira tanba la'en dadur hela ka halo krime.

Serbisu FOKUPERS nian balu maka konselhu hosi psikolojia ida hosi Filipinas no prepara hela fatin, konselhu no fatin segredu ida atu hela ba vítima violensia domestiku no oan sira.

Iha Janeiru, FOKUPERS prepara loron 5 atu halo konselhu ba fetu 20 iha Suai ne'ebé tuir reportajen hetan ataka seksual hosi membrus militar Indonezia no milisia ka hetan trauma tanba haree sira nia la'en ema oho.

Hanesan ba Loukai, nia hateten katak se nia hetan obriga karik atu kaben

## Fó sai lailais fundus ba Timor nia rekonstrusaun promete ona.

Administrador Tranzisional Sergio Vieira de Mello hateten katak nia simu ona garantia hosi doador internasional katak fundu atu rekonstrui Timor Lorosa'e nian sei fó sai lailais.

Sr. Vieira de Mello hateten katak halo tiha ona "halibur ne'ebé furak" ho nasaun doador sira, Banku Mundial no Monetariu Fundu Internasional (IMF) iha nia vizita semana 2 nia laran ba Indonezia, Jeneva no Nova Iorque.

Oficiais Boot Banku Mundial, tama mós Presidente, Jim Wolfensohn, ida ne'ebé planu tiha ona atu vizita Timor Lorosa'e iha loron 21 Feveiru, promete ona ba nia katak sei la iha tan esforsu seluk sei fahe atu hatene katak selu loloos hahú iha fulan Marsu, nia hateten tan.

"Ami nia prioridade ida maka atu hatene loloos katak selu lailais ba fundu programa rekonstrusaun fulan 6 nian, no ami simu garantia katak buat ne'e sei mosu," Sr. Vieira de Mello hateten hafoin fila mai Dili iha loron 9 fulan Feveiru.

Iha konferensia imprensa ida iha loron rua liu tiha, Xanana Gusmão, Presidente Konselhu Nasional Rezistencia Timoroan sira (CNRT), hateten katak iha nia vizita ba Azia foin lailais ne'e, nasaun lubuk ida prontu atu halo tulun finansia no laran luak atu prepara programa treinu ida ba ema Timor.

Delegasaun CNRT vizita Xina, ne'ebé anúnsia kontribusaun dolar Amerika (US\$) token 6; Republika Koreaia, ne'ebé promete atu harii parlamentu foun ida; Singapura; Tailândia; Filipinas no Malazia.

**SivPol ONU**

**Numir  
Emerjensia**

**Telemovel - 0408 839 978**

ohin loron, nia hatene di'ak liu tan ona saida maka atu halo." Ha'u sei fó hatene buat ne'e ba FOKUPERS, no hamutuk ami sei koko atu buka solusaun," nia hateten.

## Tropa Kenya lori tulun medika no domin ba desportu mai Timor

Ho klinika medikal haat harii iha Dili no Timor laran tomak, doktor militar no doktor sira seluk hosi Forsa Kaer Dame ONU nian hosi Kenia fó assistensia ba moras ema boot no mós labarik kiikoan sira be isin la di'ak.

Kenia nia 'kompanha reforsu' makaas hamutuk 240 ne'ebé foin sai nu'udár parte ONU nia Forsa Kaer Dame nian (FKD-ONU eh UN-PKF) iha 14 Feveiru bainhira INTERFET entrega komandu iha Sektor Sentral, iha infanteria, polisia militar, no enjineiru sira ne'ebé hadi'a tiha ona liurón hosi Dili ba Aileu.

Fasilidade ne'ebé harii iha mesquita Kampung Alor fó ona assistensia ba ema rihun ida resin hahú kedas hosi fulan Dezembru, hateten Kolonel S.N. Karanja, ulun kontijente Afrika nian ne'ebé halo parte FKD-ONU eh

## Halibur iha fronteira Timor Lorosa'e no Loromonu fó familia sira tempu atu hamutuk

Bainhira fronteira ida harii ba tempu badak nia laran harii iha tinan liu ba iha Timor Lorosa'e no Kupang nia klaran, konsekuensia ida ne'ebé la hanoin to'o maka numeru familia no comunidade ne'ebé sei fahe malu no moris iha fronteira nia sorisorin.

Maibé hahú hosi Dezembru, Timoroan rihun-ba-rihun halibur hamutuk ba "halibur familia" nian iha semana atu troka sasán no informasaun iha fatinfatin lubuk ida iha fronteira, liuliu iha Bobonaro, Covalima no distritu Oecussi.

Inisiativu ne'e hahú hafoin ema barak sente la seguru liu fronteira atu vizita familia sira no husu Observador Militariu ONU nian (UNMO) atu tulun halo preparasaun ho komando militar Indonezia (TNI) atu halo tau halo supervisiu ba halibur ne'e.

Zona livre ida iha fronteira-ia ne'ebé kilat la admitti iha ne'ebá - harii tiha ona, hamutuk ho oficiais INTERFET no TNI halo pasa revista vizito sira hosi fronteira nia sorin rua hotu molok no hafoin halibur.



Tropa Kenia sira ho Nasoens Unidas nia Forsa Kaer Dame (FKD-ONU eh UN-PKF) fó mós tulun medika no simu projetu enjineiria sira hanesan hadi'a liurón sira hosi Dili to'o Aileu.

UN-PKF. Nune'e mós sira nia klinika movel rua seluk mós haree ona ema moras rihun rua resin.

Hodi fó mós assistensia medika, buat seluk ne'ebé Kenia sira bele tulun Timoroan maka promove desportu, Kolonel Karanja dehan, hodi nota katak ninia tropa sira joga tiha ona tebe bola hasoru FALINTIL.

Nune'e mós nu'udár nasaun ne'ebé riku ho halaidor klase mundial, tropa Kenia sira bele mós tulun hanorin labarik sira kona ba korrida ka halai taru, nia dehan tan.

Noemia Gomes, 23, bá beibeik Motaain - Batugade fronteira iha Bobonaro konsega konvense nia maluk sira balu katak situasaun iha Timor Lorosa'e la'ós aat tuir ne'ebé sira rona ona.

"Ema iha Timor Loromonu simu lia katak sasán oioin folin aas tebes no la iha no ema iha Timor Lorosa'e mate tanba hahán la iha," nia hateten. "Maibé tanba oportunidade ida ne'e ha'u tenke bá duni atu hasoru ha'u nia familia sira no dehan ba sira lia loos kona ba situasaun iha Timor Lorosa'e, ha'u konsege konvense sira balu atu fila mai."

Tuir Organizaun Migrasaun Internasional (OMI eh IOM), ne'ebé fó daudun tulun lojistika ba vizita fronteira sira, halibur hirak ne'e di'ak duni hodi fó barani ba ema atu fila mai uma.

Iha 4 Feveiru, UNMO sira, INTERFET no TNI halo halibur ida koko atu hetan akordu formal ida kona ba halibur familia nian bainhira buat ne'e la iha Memorandum atu komprende Fronteira (memorandum of understanding/MOU) ida ne'ebé harii fronteira ba Timor Lorosa'e no Timor Loromonu.

## Liafoun badak

**Madre Timoroan mate.** Madre Margarida fila ba Maromak. Madre Margarida Paulo Soares, ne'ebé dedika nia an tomak lori dame ba Timor Lorosa'e, mate iha Feveiru 16. Nia mate ho tinan 82.

Iha barulhu oioin liuliu entre Timoroan sira hasoru militar Indonezia, Madre Margarida sempre tama klaran atu hadame. Iha insidente ida, bainhira militar Indonezia atu hahú tiru estudante sira ne'ebé halo demonstrasaun iha Parlamentu nia oin, Madre Margarida hakne'ak iha soldadu sira nia oin husu atu sira rai tiha sira nia kilat.

Nu'udár Felicidade Monteiro Nunes ne'ebé tau matan ba Madre, bainhira violensia nakfera iha fulan Setembru tinan kotuk, Madre Margarida la'o hale'u sidade Dili tomak atu harohan, halibur no fó konsolasaun ba katuas, ferik, inan no labarik sira. Maske Amu Bispu nia uma ema sunu tiha ona, Madre Margarida hela nafatin iha ne'ebá to'o Forsa internasional INTERFET sira tun iha Dili.

**FKD-ONU eh UN-PKF simu tomak seguransa.** Nasoens Unidas nia Forsa Kaer Dame formalmente hola ona responsabilidade ba seguransa iha Timor Lorosa'e tomak bainhira INTERFET entrega ona lideransa Sektor resin sira ba komandante ONU sira nian.

Iha serimonia ida iha 23 Feveiru iha Dili, Administrador Tranzisional Sergio Viera de Mello no Komandante INTERFET Jeneral Peter Cosgrove asina ona dokumentus hodi hasai ona responsabilidade Forsa Internasional nian iha Timor Lorosa'e, fulan liman tiha hafoin nia to'o mai atu hanetik violensia iha rain ne'e.

Iha 21 Feveiru iha Suai, Sektor Loromonu entrega ona ba ONU nia Forsa Kaer Dame nian (FKD-ONU eh UN-PKF), lideransa hosi Brigadeiru Duncan Lewis hosi Australia. Semana ida molok ida ne'e, FKD-ONU eh UN-PKF simu ona responsabilidade ba Setor Sentral, ne'ebé tama mós ho Dili, no Oecussi.

Sektor Sentral oras ne'e simu komanda hosi Kol. Lima Pinto hosi Portugal, bainhira Oecussi, Kol. Farjat hosi Jordania maka kaer iha ne'ebá.

UNTAET - fundus projetu sira - hatutan hosi pajina 1



Fundus hosi sponsor ONU nian Projetu Fó Impaktu Lailais (PFIL eh QIPs) sei fó ba artífise sira iha Manatuto oportunidade atu hahú fali negosiu tradisional sira hanesan halo mobilia au nian.

Hodi halo mós mobilia sira, proposal sira seluk kona ba PFIL ne'ebé oras ne'e sei estuda hela maka hafoun merkadu sentral iha Lospalos, hadi'ak infraestrutur ba iha Oecussi, hadi'a no aranja maki na ba kadoo ai iha Manufahi, nune'e mós projetu hadi'a liurón barabarak iha Timor laran tomak.

SivPol ONU

Numir  
Emerjensia

Serbisu fatin - 312 537



Prezident Jorge Sampaio hosi Portugal (klaran) hasoru Bispu Baucau, Basilio do Nascimento (karuk), iha Katedral Dili nia oin. Prezidente Sampaio la'o ho Bispu Dili, Carlos Felipe Ximenes Belo.

## Prezidente Portugal promete tulun harii hi'as Timor Lorosa'e

Prezidente Portugal Jorge Sampaio, iha nia vizita uluk hosi rai Portugal nian ba Timor Lorosa'e hori tinan 1975, promete atu tulun Timoroan sira harii foun fali setor judisariu, edifisiu públiku sira, saude no setor edukasaun.

Lisboa kontribui ona tropa hamutuk 750 ba ONU nia Forsa Kaer Dame no osan hamutuk dolar tokon 56 ba Nasoens Unidas nia Administrasaun Tranzisional iha Timor Lorosa'e (UNTAET).

Prezidente Sampaio to'o iha loraon 12 Feveiru iha loos momentu udan boot iha Dili laran, iha ne'ebé ema rihun ida resin hein iha ex-ofisiu governador nian atu rona nia koalitia ne'ebé simboliza sofrimentu Timoroan sira nian iha rejime Indonezia nia okos bainhira Portugal husik hela tiha Timor Lorosa'e iha tinan 25 kotuk. "Ne'e matan been Timoroan sira nian ne'ebé liu tiha ona" ferik ida hateten.

Bainhira Prezidente ko'alia liu tiha iha Sábado, Bispu Belo halo misa especial ida iha Katedral Dili. Loraon tuir fali, Prezidente Sampaio hasoru malu Administrador Tranzisional Sergio Vieira de Mello, CNRT nia ulun Xanana Gusmão no komandante na'in rua INTERFET no ONU nia Forsa Kaer Dame (UN Peace Keeping Force).

Durante nia vizita, Prezidente Sampaio mós bá to'o Baucau, iha ne'ebé nia hasoru malu ho Bispu Basilio do Nascimento, no mós ba Aileu ne'ebé ema simu nia ho tebe tradisional ho mós guarda de honra hosi FALINTIL.

*Tiu hatán lia ...*

## Kona ba periodu tranzisaun

Belun di'ak lee na'in sira, ema barak iha Timor Lorosa'e husu nafatin perguntas "bainhira maka periodu tranzisaun hahú?" Di'ak, iha loraon hirak foin liu ba, foinsa'e ida naran Juliano mai ko'alia ho ha'u hafoin ko'alia ho nia maluk ida ne'ebé serbisu iha UNTAET.

Juliano hanoin katak nia hatene ona fó resposta loloos, maibé nia maluk sira balu goza fali nia, hodi dehan katak sasán ne'ebé nia hateten la loos ida. Di'ak, ha'u haktuir lai ba imi istoria ne'ebé ha'u nia belun foinsa'e ne'e hateten mai ha'u:

**Juliano:** Bondia Tiu. Ita di'ak ka la'e?

**Tiu:** Ha'u di'ak de'it maibé ó fali di'ak ka la'e? Ó oin triste fali, saida loos?

**Juliano:** Buat ne'e nune'e, ha'u susar tebes hori kalan ho ema balu kona ba bainhira maka periodu tranzisaun sei hahú? Tiu serbisu iha UNTAET, tiu bele hanorin tan mai ha'u?

**Tiu:** Juliano, notisia tuan ona. Ema hotu hatene katak tranzisaun ba independensia hahú tiha ona. Tansá maka ó sei hakarak hatene no saida maka ó hakarak hosi ne'e?

**Juliano:** Tiu, maske ida ne'e notisia tuan ba ita, maibé la'ós ba ema hirak hori kalan ha'u ko'alia ho. Sira insisti katak periodu tranzisaun foin hahú fulan ida ne'e, sira seluk fali hateten katak buat ne'e sei hahú iha fulan Marsu ka dala ruma iha Junhu tanba sira seidak haree buat boot ruma muda iha moris loroloron nian ne'ebé tuir sira nia hakarak iha Timor Lorosa'e. Sira hein nafatin atu haree polisia baibain halo patrolha iha liurón sira no kareta sira la'o tuir fali orden no buat seluk tan ne'ebé hatudu katak moris normal fali ona.

**Tiu:** Ha'u hanoin katak bele konfuzau uitoan atu komprende Nasoens Unidas, maibé bainhira Konselhu Seguransa harii UNTAET hodi Rezolusaun Nu.1272, periodu tranzisaun hahú ona iha 25 Otubru 1999. Ida ne'e katak ita oras ne'e serbisu daudaun atu harii Timor Lorosa'e ba Independensia.

Mudansa iha moris ne'ebé ó nia maluk sira ko'alia ba oras ne'e la'o daudaun, Juliano, maibé buat hirak presiza tempu. Ita

tenke hanoin atu iha pasiensa bainhira buat hirak la'o daudaun.

**Juliano:** Ha'u hatene duni katak ha'u hatán loloos! Nune'e dehan tan mai. Autoridade oinsá maka UNTAET iha?

**Tiu:** UNTAET maka iha responsabilidade administrasaun tomak ba Timor Lorosa'e, no iha kbiit atu halo lei no atu haree loloos katak lei hirak ne'e la'o metin. UNTAET mós tau matan administrasaun justisa nian no iha ne'e atu tulun Timor Lorosa'e to'o bainhira prontu ona atu iha ona ninia governu.

Adminstrasaun Tranzisional halo buat hirak ne'e hotu hodi tulun ajensia ONU nian no grupu organizasaun la'ós-govermental (OLG eh ONG).

Buat ida tan. Konselhu Konsultivu Nasional (KKN) halo tesi lia ba asuntu importante barak no sira representa povu Timor tomak bainhira UNTAET hakarak hakotu lia boot ruma. Na'in 11 hosi KKN Timoroan, hamutuk ho Xanana Gusmão, Felicidade Guterres no Padre José Antonio da Costa.

**Juliano:** Ha'u nia maluk sira hateten katak malae barak loos iha ne'e. Ema na'in hira loos maka halo parte UNTAET nian kompara ho uluk nian, bainhira ONU tulun Timor Lorosa'e organiza konsulta popular?

**Tiu:** Hahú foun iha Feveiru, keta iha karik malae 2,000 iha Timor Lorosa'e tulun atu harii fali rai ne'e. Besik 310maka staf internasional serbisu ho UNTAET. Iha mós besik 200 ONU nia Obzervador Militar sira no liu 600 Polisia Sivil. Iha mós tropa 8,500 hosi rain 23 ne'ebé halo parte Forsa Kaer Dame ONU nian (UN-PKF eh FKD-ONU).

Ko'alia ba mai, iha Timoroan sira hamutuk liu 760 hanesan ha'u ne'ebé serbisu nu'udár staf lokal ho UNTAET no pelumens 2,000 serbisu ba ajensia sira seluk no OLG sira.

Anó keta haluha katak iha mós ema atus-ba-atus ne'ebé la'ós parte ONU mian maibé serbisu ho oganizasaun la'ós-govermental (OLG) iha Timor Lorosa'e oras ne'e daudaun. Hei Juliano, ha'u tenke bá ona se la'e ha'u tarde ba serbisu fatin.

**Juliano:** Tiu, ita bele ko'alia tan hanesan ne'e tanba haree ba hanesan tiu maka ema ida ne'ebé hatene.

**Tiu:** Deskulpa Juliano, ha'u tenke bá ona tanba ha'u iha buat barak atu halo iha serbisu fatin ohin maibé ita sei ko'alia aban. Bá la'!!!

Belun di'ak lee na'in sira, ida ne'e maka Juliano nia istoria. Nia familia tulun imi sira atu komprende liu tan UNTAET? Se imi sira sei iha konfuzau kona ba buat seluk, keta haluha artigu ida ne'e tanba se imi sira lee haldidi'ak, imi nia konfuzau sei lakon.

## Timor Lorosa'e nia sentru Kultural no Muzeu



Photo by OCP/UNTAET

Nasoens Unidas nia Administrasaun Tranzisional iha Timor Lorosa'e (UNTAET), Nasoens Unidas nia Organizasaun Edukasiona, Sientifika no Kultural (UNESCO) no Banku Mundial fó tulun atu hadi'a fali Timor Lorosa'e nia futuru sentru kultural no muzeu. Hahú iha Abril 2000, expozisaun no atrasaun kultural sira sei hatudu fali riku oinsá Timoroan sira nia arte no kultura ba Timor Lorosa'e no serbi nu'udár buat moris ida ba identidade kultural. Renovasaun sira durante projetu ne'e nia segundu faze sei haree katak fatin ida ne'e tomak atu sai sentru kultural permanente no muzeu Timor Lorosa'e nian.



Naran Tais Timor ne'e fó hanoin kuadadu oinsá, prosesu lori tempu oinsá ne'ebé presiza atu halo hena tradisional Timor nian ne'ebé kaer ba lia importante sira. Nu'udár "ingredientes" oioin ne'ebé hamutuk halo Timor Lorosa'e iha periodu tranzisional nian atu harii hi'as rain ida ne'e, Tais Timor nia objetivu atu hakerek no leno lala'ok sira ne'ebé soru hena be Timor Lorosa'e. Serbisu semana ruarua informasaun públiku Nasoens Unidas nia Administrasaun Tranzisional iha Timor Lorosa'e (UNTAET). Publika hodi Tetun, Indonezia, Portugés no Inglés. Hakerek, edita no dezenhu hosi UNTAET nia Eskritoru ba Komunikaun no Informasaun Públiku (OCP). Sirkulasaun 50,000. UNTAET-OCP, c/- PO Box 2436, Darwin NT 0801, Australia. Tel: +61-8-8942-2203 Fax: +61-8-8981-5157 email: untaet-ocpi@un.org La'ós dokumentu ofisial ida. Serve ba informasaun de'it.